

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
4 December 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 133 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово**Доклад Пятого комитета**

Докладчик: г-н Эдуарду Мануэл да Фонсека Фернандиш **Рамуш** (Португалия)

I. Введение

1. На своем 9-м пленарном заседании 11 сентября 2000 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово», и передать его на рассмотрение Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал данный пункт на своих 30-м и 33-м заседаниях 21 и 29 ноября 2000 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения этого пункта в Комитете, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/55/SR.30 и 33).

3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитету были представлены доклад Генерального секретаря о предлагаемом бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (A/55/477) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/55/624).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/55/L.10

4. На 33-м заседании 29 ноября представитель Португалии, Докладчик Комитета и координатор неофициальных консультаций по данному пункту, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово» (A/C.5/55/L.10).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/55/L.10 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

принимая во внимание резолюцию 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года, касающуюся учреждения Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово,

ссылаясь на свою резолюцию 53/241 от 28 июля 1999 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 54/245 В от 15 июня 2000 года,

признавая сложный характер деятельности Миссии,

вновь подтверждая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такие операции,

принимая во внимание особую ответственность постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью, что ряд правительств внесли добровольные взносы на финансирование Миссии,

¹ A/55/477.

² A/55/624.

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующей резолюции Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово по состоянию на 31 октября 2000 года, в том числе задолженность по взносам в размере 125 млн. долл. США, что составляет 20 процентов от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Миссии, включая период, заканчивающийся 31 декабря 2000 года, отмечает, что приблизительно 19 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *настоятельно призывает* все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме и своевременно;

5. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миротворческих миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии, и просит с этой целью Генерального секретаря ускорить внедрение системы управления имуществом во всех миссиях по поддержанию мира в соответствии с резолюцией 52/1 А Генеральной Ассамблеи от 15 октября 1997 года;

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

10. *отмечает* увеличение числа должностей высокого уровня и просит Генерального секретаря рассмотреть этот вопрос и представить доклад по нему в контексте его следующего проекта бюджета;

11. *просит* Генерального секретаря представлять в контексте будущих проектов бюджета информацию об уровне взаимодействия между Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и Миссией;

12. *просит также* Генерального секретаря включать в будущие проекты бюджета информацию о руководящих принципах, применяемых для определения объема финансирования за счет начисленных взносов и других источников поступлений;

13. *просит далее* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

14. *просит* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

15. *постановляет* ассигновать сумму в размере 450 млн. долл. США брутто (422 053 500 долл. США нетто) на содержание Миссии в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, включая сумму в размере 220 млн. долл. США брутто (207 407 400 долл. США нетто), уже утвержденную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/245 В;

16. *постановляет также* в качестве специальной меры и с учетом суммы в размере 220 млн. долл. США брутто (207 407 400 долл. США нетто), уже пропорционально распределенной в соответствии с резолюцией 54/245 В Генеральной Ассамблеи на период с 1 июля по 31 декабря 2000 года, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 230 млн. долл. США брутто (214 646 100 долл. США нетто), относящуюся к периоду с 1 января по 30 июня 2001 года в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года, 50/451 В от 23 декабря 1995 года и 54/456-54/458 от 23 декабря 1999 года, и с учетом шкалы взносов на 2001 год³;

17. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в дополнительных сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания

³ Подлежит утверждению Генеральной Ассамблеей.

налогообложения в размере 15 353 900 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 1 января по 30 июня 2001 года;

18. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

19. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии;

20. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблей;

21. *постановляет* продолжить в ходе своей пятьдесят пятой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово».